

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: OFZ1B

Electric orange squeezer - with automatic fruit feeder, juice storage & base - black



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Electric Orange Squeezer with Automatic Fruit Feeder and Juice Storage Base (Model OFZ1B)

1. General Information

Thank you for choosing the Electric Orange Squeezer with Automatic Fruit Feeder and Juice Storage Base, Model OFZ1B. This high-quality appliance is designed to provide you with fresh, delicious juice with minimal effort. Please read this manual thoroughly to ensure optimal use and safety of the product.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the voltage and frequency of the electrical supply match the specifications stated on your machine. Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged.
- **Avoid Water Contact:** Never immerse the appliance in water or any other liquid. Do not operate with wet hands or while standing on a wet surface.
- **Child Safety:** Keep this appliance out of reach of children. Supervise its use if children are nearby.
- **Usage Restrictions:** Do not use the appliance for any purpose other than intended. This product is designed for juicing oranges and other citrus fruits only.
- **Overheating:** Allow the motor to cool down after prolonged use. Do not operate continuously for more than 30 minutes without a break.
- **Practical Use:** Do not use near hot surfaces or exposed flames. Always unplug the appliance when not in use.

3. Product Overview and Specifications

- Model: OFZ1B
- Power Supply: 220-240V, 50Hz
- Power Consumption: 60W
- Weight: 2.5 kg
- Dimensions: 30 x 20 x 25 cm
- Juice Storage Capacity: 1 liter
- Material: ABS plastic & stainless steel

4. Setup and Installation

1. **Unboxing:** Carefully remove the appliance from the packaging. Ensure all components are included: the main unit, juice container, feeding chute, and pusher.
2. **Placement:** Choose a stable, dry surface near an electrical outlet.
3. **Assembly:**
 - Attach the juice container to the base by aligning it in place.
 - Secure the feeding chute on top of the unit.
4. **Power Connection:** Plug the cord into a suitable electrical outlet.
5. **Pre-Use Check:** Ensure all parts are securely attached and that the machine is free from any foreign objects.

5. Operation

1. **Preparation:** Wash the oranges or citrus fruits. Cut them in half if needed.
2. **Loading:** Place the fruit halves into the feeding chute. Use the pusher for guiding them down.
3. **Juicing:** Press the button to start the juicing process. The machine will automatically squeeze the fruits and store the juice in the container.
4. **Completion:** When done, press the stop button. Unplug the unit before disassembling.

6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** After use, disassemble the juicer and rinse all removable parts with warm water. Use a mild detergent if necessary.
- **Deep Cleaning:** Soak parts in warm, soapy water for 15 minutes if heavily soiled. Avoid abrasive cleaners or scrubbers.
- **Surface Wipe:** Wipe the main unit with a damp cloth. Do not use any chemical cleaning agents.
- **Drying:** Allow all parts to air dry completely before reassembling.

7. Troubleshooting

- **Machine Does Not Start:** Check if plugged in and power supply is functional.
- **Low Juice Production:** Ensure fruits are sufficiently ripe and not too dry.
- **Overheating:** Allow the machine to cool down for at least 30 minutes before retrying.
- **Juice Leakage:** Ensure that all parts are securely in place and that the juice container is properly aligned.

8. Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. Do not dispose of electrical appliances with regular household waste. Please recycle wherever possible to contribute to environmental sustainability.

9. Contact

For further assistance, please contact our customer service:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for your purchase! Enjoy your fresh juice!

DE DEUTSCH

Produktmanual für die elektrische Orangenpresse mit automatischem Fruchttropfer, Saftlagerung und Basis (schwarz) - OFZ1B

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der elektrischen Orangenpresse OFZ1B. Dieses Gerät wurde entwickelt, um Ihnen das Entsaften von Orangen und anderen Zitrusfrüchten zu erleichtern, während es eine effiziente Saftlagermöglichkeit bietet. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um das Beste aus Ihrem Produkt herauszuholen.

2. Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie das Gerät nur gemäß den in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen.
- Halten Sie das Gerät von Wasser fern, um elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt während des Betriebs.
- Achten Sie darauf, dass Kinder in der Nähe des Geräts sind, während es in Betrieb ist.
- Trennen Sie das Gerät nach der Benutzung vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie nur die empfohlenen Obstsorten und vermeiden Sie harte Früchte wie Äpfel oder Birnen.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: OFZ1B
- Leistung: 150 Watt
- Spannung: 220-240 V
- Frequenz: 50/60 Hz
- Material: Kunststoff
- Abmessungen: 35 cm (Höhe) x 25 cm (Breite) x 20 cm (Tiefe)
- Gewicht: 2,5 kg
- Farben: Schwarz

4. Einrichtung und Installation

1. Entfernen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
2. Stellen Sie die Presse auf eine stabile, ebene Fläche.
3. Stecken Sie das Netzkabel in eine geeignete Steckdose.
4. Platzieren Sie eine Schüssel oder einen Behälter unter dem Auslauf des Geräts, um den frisch gepressten Saft aufzufangen.
5. Stellen Sie sicher, dass alle Teile sicher zusammengesetzt sind und dass der Fruchttropfer in Position ist.

5. Betrieb

1. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Netzschalter betätigen.
2. Halten Sie die Orange oder die Zitrusfrucht in die Nähe des Fruchttropfers.
3. Drücken Sie sanft auf die Frucht, damit der automatische Fruchttropfer sie in die Presskammer befördert.
4. Der Saft fließt direkt in den Behälter. Sie können den Pressvorgang nach Bedarf wiederholen.

6. Reinigung und Wartung

- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um die Außenseite des Geräts abzuwischen. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel.
- Die abnehmbaren Teile (Fruchttropfer, Presskammer) sind spülmaschinenfest. Alternativ können Sie sie mit warmem Seifenwasser reinigen.
- Trocknen Sie alle Teile gründlich, bevor Sie das Gerät wieder zusammenbauen.

7. Fehlersuche

- Problem: Das Gerät startet nicht.
 - Lösung: Überprüfen Sie, ob das Netzkabel richtig eingesteckt ist und die Steckdose funktioniert.
- Problem: Kein Saft fließt.
 - Lösung: Stellen Sie sicher, dass die Frucht korrekt platziert ist und der Fruchttropfer funktioniert.
- Problem: Das Gerät macht ungewöhnliche Geräusche.
 - Lösung: Trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz und überprüfen Sie auf blockierte Teile.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften zur Abfallentsorgung. Bitte beachten Sie die entsprechenden Recycling-Richtlinien für elektrische Geräte.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor Elektrische Sinaasappelpers met Automatische Fruitvoeder en Sapopslag

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Elektrische Sinaasappelpers met Automatische Fruitvoeder en Sapopslag. Dit apparaat is ontworpen om de efficiëntie van het persen van sinaasappels te verhogen en zorgt voor vers geperst sap met minimale inspanning. Houd deze handleiding bij de hand om het meeste uit uw product te halen.

2. Veiligheid Informatie

Lees deze veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.

- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met water of andere vloeistoffen.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat tijdens gebruik.
- Gebruik geen beschadigde snoeren of stekkers.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer het niet in gebruik is.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het aan staat.
- Gebruik geen metalen voorwerpen in het apparaat om schade te voorkomen.
- Schakel het apparaat uit bij storingen en probeer het niet zelf te repareren. Neem contact op met de klantenservice.

3. Productoverzicht en Specificaties

- Vermogen: 120 W
- Materiaal: Roestvrij staal en kunststof
- Capaciteit sapreservoir: 1 liter
- Gewicht: 2,5 kg
- Afmetingen: 30 x 22 x 24 cm
- Kleur: Zwart

4. Setup en Installatie

Volg deze stappen om uw elektrische sinaasappelpers installatie klaar te maken:

1. Haal het apparaat voorzichtig uit de verpakking en verwijder eventuele beschermfolie.
2. Plaats de sinaasappelpers op een stevige, vlakke ondergrond.
3. Sluit het apparaat aan op een geschikt stopcontact dat voldoet aan de vermogensvereisten.
4. Controleer of alle onderdelen goed zijn vastgemaakt en er geen onderdelen ontbreken voor gebruik.

5. Bediening

1. Vul het fruitvoeder met stukken fruit of ontstemde sinaasappels.
2. Zet de schakelaar aan om het persen te starten.
3. Het apparaat zal automatisch de sinaasappels via de fruitvoeder naar de pers leiden, en het sap zal in het reservoir stromen.
4. Stop het apparaat door de schakelaar uit te schakelen zodra u klaar bent.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u begint met schoonmaken.
- Maak alle afneembare onderdelen schoon met warm water en mild afwasmiddel.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of gereedschappen.
- Droog de onderdelen volledig af voordat u ze opnieuw monteert.
- Het apparaat kan met een vochtige doek worden afgeveegd, zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Het apparaat werkt niet.
Oplossing: Controleer of het apparaat is aangesloten en de stekker goed in het stopcontact zit.
- Probleem: Het sap stroomt niet.
Oplossing: Controleer of er fruit in de voederopening is geplaatst en dat het apparaat niet is verstopt.

8. Afvoer

Dit product moet worden afgevoerd volgens de lokale regelgeving voor elektrische en elektronische apparatuur. Zorg ervoor dat u het apparaat op de juiste manier recycleert.

9. Contact

Voor vragen of opmerkingen kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

ES ESPAÑOL

Manual del Producto para Exprimidor Eléctrico de Naranjas con Alimentador Automático, Almacenamiento de Jugo y Base, Negro OFZ1B

1. Información General

Felicitaciones por la compra de su Exprimidor Eléctrico de Naranjas OFZ1B. Este dispositivo ha sido diseñado para ofrecer un funcionamiento eficiente y un jugo fresco de alta calidad. Por favor, lea este manual atentamente para garantizar un uso seguro y eficaz del producto.

2. Información de Seguridad

- Siempre desconecte el exprimidor de la toma de corriente antes de limpiar o cambiar partes.
- No sumerja la base del exprimidor en agua o cualquier otro líquido.
- Mantenga el exprimidor fuera del alcance de niños y mascotas.
- No utilice el exprimidor si el cable está dañado. En caso de daño, repárelo con un técnico autorizado.
- No utilice el exprimidor cerca de fuentes de calor o en ambientes húmedos.
- Utilice solo la alimentación especificada en la etiqueta del producto.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: OFZ1B
- Color: Negro
- Potencia: 85 Watts
- Tensión: 220-240 V
- Frecuencia: 50 Hz
- Capacidad del depósito de jugo: 1.0 L
- Material: Plástico de alta calidad y acero inoxidable
- Dimensiones: 32 x 18 x 26 cm
- Peso: 2.5 kg

4. Configuración e Instalación

1. Retire el exprimidor y todos sus componentes de la caja.
2. Coloque la base del exprimidor en una superficie plana y estable.
3. Ensamble el recipiente de jugo asegurándose de que esté correctamente colocado en la base.
4. Conecte el exprimidor a una toma de corriente adecuada.
5. Asegúrese de que todos los componentes estén firmemente ensamblados antes de utilizar el exprimidor.

5. Operación

1. Encienda el exprimidor y ajuste la tapa del alimentador automático.
2. Coloque la fruta en el alimentador y presione la tapa para comenzar la extracción de jugo.
3. El jugo fluye directamente al depósito.
4. Una vez finalizada la extracción, apague el exprimidor y desconéctelo de la fuente de alimentación.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte el exprimidor y desmonte todas las partes desmontables.
- Lave las partes en agua tibia y jabón suave.
- No use estropajos abrasivos que puedan dañar la superficie.
- Seque todas las partes completamente antes de volver a ensamblar.
- Limpie la base del exprimidor con un paño húmedo.

7. Solución de Problemas

- El exprimidor no enciende: Asegúrese de que esté conectado a la toma de corriente. Verifique el estado del cable.
- El exprimidor se sobrecalienta: Desconéctelo y deje enfriar por 30 minutos antes de usarlo nuevamente.
- El jugo no fluye: Asegúrese de que no haya obstrucciones en el alimentador y que todas las partes estén correctamente ensambladas.

8. Eliminación

- No deseche el producto junto con los residuos domésticos.
- Lleve el exprimidor a un centro de reciclaje adecuado para equipos eléctricos y electrónicos.

9. Contacto

Para consultas o asistencia técnica, comuníquese con nosotros:

- Correo electrónico: info@gmgastro.com

- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manual de Produit - Presse Agrumes Électrique avec Chargeur Automatique de Fruits et Réservoir à Jus - Noir OFZ1B

1. Informations Générales

Félicitations pour l'achat de votre presse agrumes électrique OFZ1B. Conçu pour extraire le meilleur du jus d'orange, ce presse agrumes est un ajout parfait à votre cuisine.

2. Informations de Sécurité

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Éviter tout contact avec des parties en mouvement.
- Ne pas utiliser si le cordon ou la fiche est endommagé.
- Débrancher l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas et avant d'effectuer un nettoyage.
- Garder l'appareil hors de la portée des enfants.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.

3. Présentation du Produit et Caractéristiques

- Type de produit: Presse agrumes électrique
- Couleur: Noir
- Capacité du réservoir: 1,5 litres
- Puissance: 85 watts
- Dimensions: 250 mm x 250 mm x 360 mm
- Poids: 1,5 kg
- Fonctionnalités: Chargeur automatique de fruits, fonctionnement silencieux, nettoyable en machine.

4. Installation et Mise en Place

1. Retirer toutes les pièces de l'emballage et vérifier qu'il ne manque rien.
2. Insérer le réservoir à jus dans le corps de l'appareil.
3. Placer le couvercle sur le réservoir à jus.
4. Connecter le cordon d'alimentation à une prise électrique appropriée.
5. Assurez-vous que tous les composants sont correctement assemblés avant l'utilisation.

5. Fonctionnement

1. Charger les fruits dans le chargeur automatique situé sur le dessus de l'appareil.
2. Appuyer sur le bouton de mise en marche pour commencer l'extraction du jus.
3. Le jus s'écoulera dans le réservoir.
4. Une fois l'extraction terminée, éteindre l'appareil et débrancher le cordon.

6. Nettoyage et Entretien

- Débrancher l'appareil avant le nettoyage.
- Toutes les pièces amovibles peuvent être lavées à la main ou au lave-vaisselle.
- Essuyer le boîtier externe avec un chiffon humide.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs ou de solvants.

7. Dépannage

- Problème: L'appareil ne s'allume pas.
Solution: Vérifiez si le cordon est bien branché à la prise.
- Problème: Le jus ne s'écoule pas.
Solution: Assurez-vous que le réservoir est correctement installé et que le chargeur n'est pas obstrué.
- Problème: Le moteur fonctionne mais n'extrait pas le jus.
Solution: Vérifiez que les fruits sont suffisamment mûrs et correctement positionnés.

8. Élimination

Ne jetez pas l'appareil dans les déchets ménagers. Veuillez suivre les directives locales pour le recyclage des appareils électroménagers.

9. Contact

Pour toute question ou assistance technique, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Spremiagrumi Elettrico con Alimentatore Automatico e Base Nera

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il nostro spremiagrumi elettrico con alimentatore automatico. Questo prodotto è progettato per offrire un'esperienza di spremitura semplice e conveniente, permettendoti di gustare succhi freschi e nutrienti in pochi minuti.

2. Informazioni di Sicurezza

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il manuale e conservare per riferimento futuro.
- Non toccare le parti in movimento mentre il dispositivo è in funzione.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga schiacciato o danneggiato.
- Non immergere il motore o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti.
- In caso di malfunzionamenti o danni, non tentare di riparare il dispositivo da soli.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Nome modello: OFZ1B
- Potenza: 150 W
- Voltaggio: 220-240 V
- Frequenza: 50 Hz
- Capacità del contenitore del succo: 1 litro
- Estrattore automatico con alimentazione automatica della frutta
- Materiale: Plastica di alta qualità
- Colore: Nero

4. Installazione e Configurazione

1. Rimuovere il prodotto dalla confezione e smaltire l'imballaggio in modo appropriato.
2. Posizionare il spremiagrumi su una superficie piana e resistente al calore.
3. Assicurarsi che la base sia sicura e stabile.
4. Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica adeguata.
5. Montare il contenitore del succo e il cono di spremitura secondo le istruzioni fornite.

5. Funzionamento

1. Accendere il dispositivo utilizzando il pulsante di accensione.
2. Inserire i pezzi di frutta nell'alimentatore automatico.
3. Il dispositivo inizierà automaticamente a spremere la frutta.
4. Il succo verrà raccolto direttamente nel contenitore sottostante.
5. Spegnerlo il dispositivo quando si è completata la spremitura.

6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare sempre il dispositivo prima della pulizia.
- Lavare le parti staccabili con acqua calda e sapone o metterle in lavastoviglie.
- Pulire la base e le parti elettriche con un panno umido.
- Asciugare completamente le parti staccabili prima di rimontarle.
- Controllare periodicamente il cavo di alimentazione per eventuali segni di usura.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se il dispositivo non si accende, verificare che sia correttamente collegato alla presa di corrente.
- Se il motore si spegne durante l'uso, potrebbe surriscaldarsi. Lasciarlo raffreddare prima di riaccenderlo.
- Se il succo non esce correttamente, controllare che l'alimentatore automatico non sia ostruito.

8. Smaltimento

Non gettare il prodotto tra i rifiuti domestici. Seguire le normative locali per lo smaltimento dei dispositivi elettrici. Portare il prodotto in un centro di riciclaggio autorizzato.

9. Contatto

Per ulteriore assistenza, contattaci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania